

## T Á J É K O Z T A T Ó

a nemzeti kisebbségi nyelv használatának lehetőségéről hivatalos érintkezésben  
a nemzeti kisebbségek nyelvének használatáról szóló, későbbi jogszabályokkal  
módosított 184/1999 sz. törvény 2. § (3) bekezdése értelmében

Közigazgatási szerv neve: *Zétényi község hivatal*

Működés helye: *Zétény*

**KISEBBSÉG NYELVE,  
amelyet a  
Szlovák Köztársaság nemzeti kisebbséghez tartozó  
polgárai ezen szervvel történő  
hivatalos érintkezés során használhatnak:**

*magyar nyelv*

### **A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG NEMZETI KISEBBSÉGHEZ TARTOZÓ POLGÁRAINAK JOGAI:**

- a kisebbségi nyelv használatához való jog a Zétényi község hivatalal történő szóbeli és írásos érintkezés során, ideértve az írásbeli okiratok és bizonyítékok benyújtását.
  - a Zétényi község hivatalnak a kisebbségi nyelvű beadványra kisebbségi nyelven is adott válaszához való jog, ideértve a közigazgatási eljárásban hozott határozat kisebbségi nyelven is történő kiadásának kérelmezési jogát, valamint a kétnyelvű születési anyakönyvi kivonat, házassági anyakönyvi kivonat, halotti anyakönyvi kivonat, engedély, jogosítvány, igazolás, vélemény és nyilatkozat kiadásának kérelmezéséhez való jogot (a többi közokiratra ez a jog nem vonatkozik) kisebbségi nyelven is. Kétség esetén a Zétényi község hivatal államnyelvű válasza a döntő.
  - kétnyelvű, mégpedig államnyelvű és kisebbségi nyelvű hivatalos formanyomtatvány igényléséhez való jog.
- A kisebbség nyelvén történő ügyintézésre ugyanazok a határidők vonatkoznak, mint az állami nyelven történő ügyintézésre.

### **A KÖZIGAZGATÁSI SZERV KÖTELEZETTSÉGEI:**

– A Zétényi község hivatal a kisebbségi nyelven írott beadványra az államnyelv mellett kisebbségi nyelven is választ ad. Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő. A közigazgatási szerv azon válasza, amely közokiratnak minősül, az államnyelven mellett csak abban az esetben kerül kiadásra kisebbségi nyelven is, ha engedélyről, jogosítványról, igazolásról, véleményről és nyilatkozatról van szó.

– kisebbségi nyelvű beadványra kezdődő eljárás esetén vagy kérelemre a Zétényi község hivatal által a közigazgatási eljárásban hozott határozatot államnyelv mellett kisebbségi nyelvű hiteles fordításban is kiadja. Kétség esetén a határozat államnyelvű szövege a döntő.

– A születési anyakönyvi kivonatok, a házassági anyakönyvi kivonatok, a halotti anyakönyvi kivonatok, engedélyek, jogosítványok, igazolások, vélemények és nyilatkozatok kérelemre kétnyelvűen kerülnek kiadásra, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven. Kétség esetén a közokirat államnyelvű szövege a döntő.

– A Zétényi község hivatal hatáskörében kiadott hivatalos formanyomtatványokat kérelemre kétnyelvű formában is a polgárok rendelkezésére bocsátja, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven.

**A Zétényi község hivatal a magyar nyelv használatának lehetőségét következő módon biztosítja:**

**Hivatali ügyintézés során a község polgármestere (Kukó Miklós) és a referensek (Mgr. Szaxon Izabella) felelősek a kisebbség nyelvén történő ügyintézés lefolytatására.**

\*\*

Amennyiben a Szlovák Köztársaság állampolgárának sérült a kisebbségi nyelv szóbeli és írásbeli érintkezésben történő használatához való joga (a törvény 7b §-a), erről a tényről értesítheti a Szlovák Köztársaság Kormányhivatalát, amely közigazgatási eljárást indít az ügyben.

Zétény, 2019. augusztus 19-én



.....  
A közigazgatási szerv  
vezetőjének aláírása és pecsét helye